

Leliana Mihaela Rădulescu

---

ÎMPERECHERI NEPOTRIVITE



Leliana Mihaela Rădulescu

# Împerecheri nepotrivite

Când masculinul și femininul  
spun povești diferite

*Cristian PlusArt*

Malu Mare, 2026

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**RĂDULESCU, LELIANA MIHAELA**

**Împerecheri nepotrivite : când masculinul și femininul spun  
povești diferite** / Leliana Mihaela Rădulescu. - Malu Mare : Editura  
Cristian Plusart, 2026

ISBN 978-630-6803-23-1

811.135.1

**Copyright © Editura Cristian PlusArt**

Imaginea copertei: Editura Cristian Plusart cu suport AI

**Editura Cristian PlusArt,**

str. Gutuilor nr. 3,

207365, Malu Mare, Dolj, ROMANIA

Facebook: Cristian PlusArt

e-mail: [contact@cristianplusat.ro](mailto:contact@cristianplusat.ro)

tel.: +40.732.740511

## Cuvânt înainte

Limba română nu este ușoară; nu o spun eu, se știe, și nu e vorba doar de gramatică. Tocmai de aceea e atât de frumoasă! Are subînțelesuri, cuvinte cu sens multiplu, capcane... E dificilă și pentru nativi, nu mai vorbim de cei pentru care ea reprezintă o limbă străină. Orice încercare de a o păstra în toată splendoarea ei, mi se pare un demers lăudabil. Așa mi-a venit ideea acestei lucrări, care nu are pretenția de document științific, ci urmărește doar să arunce o lumină asupra capcanelor unei limbi bogate, complexe, foarte ofertantă exprimării unei multitudini de sentimente, trăiri, mijloace artistice etc.

Poate constitui un punct de plecare pentru alte lucrări concepute în serviciul păstrării limbii române, cu toate atuurile ei. A păstra puritatea unei limbi și a o transmite, într-o formă corectă, generațiilor viitoare, reprezintă un act de patriotism. Într-o eră a tehnologiei, a vitezei, a invaziei de termeni din alte limbi, a conversațiilor scrise pe ecrane, pline de prescurtări - acuratețea exprimării în limba română este în pericol.

Vă invit să reflectați asupra câtorva cuvinte care, pentru cei a căror limbă maternă este româna, pot părea firești, dar care pentru ceilalți pot constitui adevărate capcane.

## Masculin

### A

#### ABAC

1. Instrument alcătuit dintr-un cadru cu vergele pe care se pot deplasa bile (colorate) și care este folosit la efectuarea unor calcule aritmetice.

2. Tabel sau diagramă (grafic) care permite rezolvarea imediată a unor calcule.

#### AFIN

1. Asemănător, înrudit în spirit.

2. Persoană aflată în raport juridic de afinitate.

#### ARC

1. Armă (primitivă) de aruncat săgeți, alcătuită dintr-o vargă flexibilă ușor încovoiată și o coardă prinsă de extremitățile vergii.

2. Porțiune dintr-o circumferință sau dintr-o linie curbă.

3. Organ metalic elastic al unei mașini sau al unui mecanism, care are proprietatea de a reveni la forma inițială după ce a fost supus unei solicitări.

## Feminin

### ABACĂ

1. (*arhitectură*) Placă subțire (pătrată) care constituie partea superioară a capitelului unei coloane și face legătura cu arhitrava

2. Reprezentare geometrică și algebrică a unui spectru luminos.

### AFINĂ

1. Fructul comestibil al afinului, o Bacă în formă de bobită neagră-albăstruie, brumată, cu gust acrișor.

### ARCĂ

1. Corabie

**Masculin****AUR**

1. Metal prețios, de culoare galbenă strălucitoare, foarte maleabil și ductil, folosit pentru a fabrica obiecte de podoabă, de artă, monede (servind din această cauză și ca etalon al valorii) etc.
2. Fir, ață făcută din aur sau imitând aurul și folosită la cusut.
3. Lucru de mare preț; bani.

**B****BAC**

1. (*familiar*) (Examen de) bacalaureat.
2. Ambarcațiune cu fundul și capetele plate, folosită pentru traversarea râurilor sau lacurilor de la un mal la altul sau pentru serviciile auxiliare ale unei nave; pod umblător.

**BAI**

1. (regional) Belea, bucluc, necaz, rău, supărare, încurcătură.
2. Grijă.
3. Lucru.
4. Durere.
5. Boală.
6. Vină.

**Feminin****AURĂ**

1. (*livresc, adesea figurat*) Aureolă;
2. (*medicină*) Stare specifică, premergătoare crizei de epilepsie;
3. Adiere, boare, zefir
4. Fenomen biofizic dintr-un câmp de emisiune a unor radiații ale corpului de natură luminoasă sau electromagnetică

**BACĂ**

1. Fruct cu pericarp cărnos, cu piele subțire și cu miezul zemos, în care se află semințele.

**BAIE**

1. Cufundare a corpului în apă pentru igienă, relaxare, divertisment.
2. Vas special de îmbăiat

## Masculin

### BAL

1. Petrecere.

### BAM

1. Metoda de prognoză în activitatea de afaceri, în tranzațiile de bursă.

### BAN

1. Unitate monetară egală cu a suta parte dintr-un leu; moneda care o reprezintă.
2. Echivalent general al valorii mărfurilor.
3. Avere în numerar
4. Măsură veche echivalentă cu jumătate de gram de aur.

### BANC

1. Ridicătură de depuneri de nisip, de pietriș sau de nămol, formată pe fundul mărilor, sau în albia apelor curgătoare, care ajunge uneori până la suprafața apei.
2. Grup mare de scoici sau de pești, de obicei de aceeași specie, vârstă și mărime
3. Numele unui joc de cărți
4. Banii pe care îi ține în joc
5. Scurtă anecdotă glumeată

## Feminin

### BALĂ

1. Salivă care se prelinge involuntar.

### BAMĂ

1. Plantă leguminoasă cu fructe păroase de culoare verde, comestibile.

### BANĂ

1. Bucată de lemn, de plută, etc; folosită de pescari pentru a marca locul unde au pus carmacele.

### BANCĂ

1. Instituție financiară care are ca activitate principală atragerea de depozite și împrumutarea unor sume în scopul acordării de credite și efectuării de plasamente
2. Clădirea unde se află această instituție.
3. scaun lung și îngust pentru două și mai multe persoane.

**Masculin****BAR**

1. Local public în care consumatorii stau de obicei în picioare sau pe scaune înalte, în fața unei tejghele.
2. Local de noapte cu program muzical distractiv
3. Unitate de măsură tolerată a presiunii, egală cu presiunea exercitată de o megadină pe suprafață de un centimetru pătrat.

**BARD**

1. (*la vechii celți*) Poet-muzician care compunea și recita cântece războinice și religioase.

**BASC**

1. Persoană originară sau locuitor din Țara Bascilor.

**BOL**

1. Vas de formă semisferică.

**Feminin****BARĂ**

1. Bucată lungă de lemn sau de metal cu întrebuințări în construcție, în tehnică.
2. Conductor neizolat.
3. Stâlp de poartă la unele jocuri sportive.
4. Barieră care desparte pe judecători de avocați și împricinați.
5. Băltoacă, mlaștină, mocirlă, smârc.

**BARDĂ**

1. Secure cu tăișul lat și cu coada scurtă, folosită mai ales la cioplitul lemnului și, în trecut, ca armă de luptă.

**BASCĂ**

1. Beretă cu marginile îndoite înăuntru.

**BOALĂ**

1. Modificare organică sau funcțională a echilibrului normal al organismului; proces patologic care afectează organismul.

## Masculin

### BON

1. Bilet provizoriu care conferă deținătorului dreptul de a primi ori de a beneficia de ceva.
2. Hârtie de valoare emisă de stat sau de o instituție financiară.

### BOT

1. Partea anterioară a capului unor mamifere, cuprinzând gura (și nasul).

### BOX

1. Sport în care doi adversari se luptă între ei, pe ring, după anumite reguli, purtând mănuși speciale

### BUSUIOC

1. Plantă erbacee de grădină din familia labiatelor, cu tulpina păroasă, cu flori mici, albe sau trandafirii, cu miros plăcut.

## Feminin

### BONĂ

1. Îngrijitoare angajată într-o familie pentru a crește copiii (și a-i învăța o limbă străină).

### BOTĂ

1. Bătă, ciomag, măciucă.

### BOXĂ

1. Despărțitură, compartiment de dimensiuni reduse
2. Parte din sală a unui tribunal, unde stau acuzații în cursul unui proces.

### BUSUIOACĂ

1. Soi de vin parfumat (de Bohotin).

## Masculin

### BUMB

1. Piesă mică (de os, sidef, metal etc.) de obicei rotundă, folosită la încheiatul unor obiecte de îmbrăcăminte sau ca podoabă.
2. Mic ornament arhitectural de formă sferică.
3. Dispozitiv cu care se leagă coarda la unele instrumente cu coarde.

## C

### CADRU

1. Pervaz al unei uși sau al unei ferestre.
2. Limitele unei probleme, ale unui subiect, ale unei acțiuni, etc
3. Personalul unei instituții, al unei întreprinderi, etc.

## Feminin

### BOMBĂ

1. Proiectil cu încărcătură explozivă, incendiară etc., care se aruncă din avion; (*rare*) proiectil de tun.
2. Recipient folosit în medicină pentru gaze sau substanțe radioactive.
3. (*popular*) Proiectil mic, de forma sau de mărimea unei grenade, care se aruncă cu mâna și cu care se minează un pod, o clădire etc.
4. (*figurat sport*) Lovitură de minge trasă puternic spre poartă.
5. (*figurat argou; argotic*) Știre senzațională.
6. (*figurat argou; argotic*) Cărciumă sordidă, murdară.

### CADRĂ

1. Ramă în care se fixează un tablou, o fotografie, etc.

## Masculin

### CAL

1. Animal domestic, erbivor, folosind la călărie și la tracțiune

### CANT

1. Fața îngustă a unui obiect plat de formă paralelipipedică, latură a unor obiecte.
2. Parte a coperții de carton care depășește dimensiunile filelor unei cărți legate.
3. Margine, muchie a suprafeței de alunecare a schiurilor.
4. Margine a reverului unei haine întărită cu un șiret.

### CAP

1. Extremitatea superioară a corpului omenesc sau cea anterioară a animalelor, alcătuite din cutia craniană și legată de trunchi prin gât
2. Căpătâi.
3. Șef.

### CAPOT

1. Îmbrăcăminte femeiască de casă, de obicei lungă până la călcâie.

## Feminin

### CALĂ

1. Plantă decorativă cu floarea albă, răsucită în formă de cornet.
2. Încăpere sub puntea inferioară a unei nave, destinată acestuia.

### CANTĂ

1. (*reg*) Oală de metal.
2. Vas de lut cu coadă, larg la gură, ca o ulcică (un fel de cană mai mare).
3. (*regional*) Găleată.

### CAPĂ

1. Pelerină scurtă de blană sau de stofă.

### CAPOTĂ

1. Acoperiș pliabil al unui Autoturism.